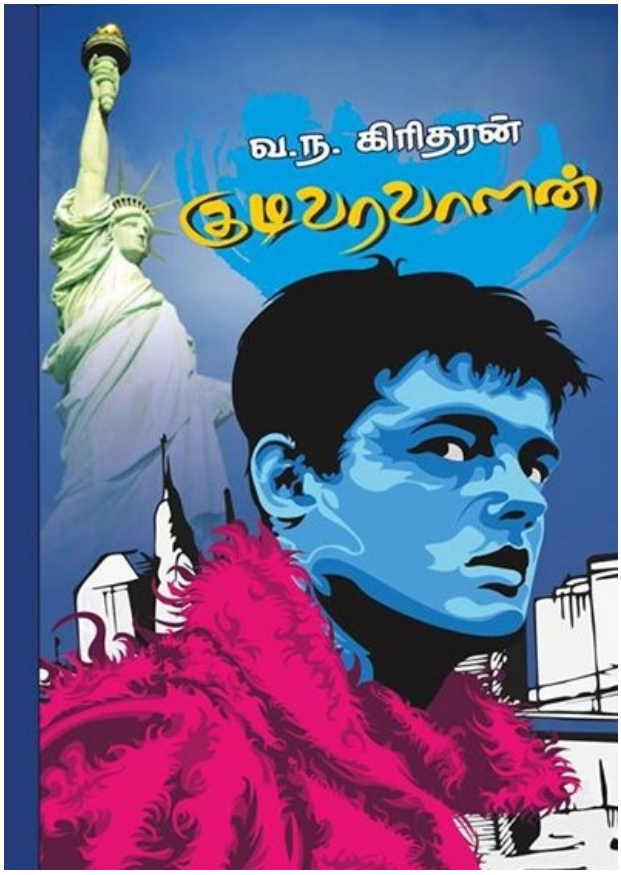
Written by - பதிவுகள் -
Tuesday, 06 January 2015 18:50 - Last Updated Wednesday, 16 October 2019 05:36

-□□□□□□□□□.□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□. □□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□.□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□.□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□ □□□□□□□□ (□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□) , □.□.□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□ '□□□□□□□□', □.□.□ □□□□□□□□□□□□, □.□.□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□, □.□.□□□□□□□□□ □□□□□□□□□, □.□.□. □□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□. '□□□□□□□□□' □□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□. -



வணக்கம்! 'கூடிவரவாளன்' நாவலினை மின்னூலாக பிடிஎஃப் வடிவத்தில் வாங்க விரும்புபவர்கள் கீழுள்ள இணையை இணைப்பில் வாங்கிக்கொள்ளலாம். விலை $4

(கனடியன்):

□□□□□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□ □□□□□□ □□□ □□□□□□□□□□□□... □.□.□□□□□□□□□ -

இந்த நாவல் என் வாழ்வின் அனுபவங்களை மையமாக வதைத்து உருவானது. இலங்கையில் நிலவிய அரசியல் சூழல்களினால் உலகின் நானா திக்குகளையும் நோக்கிப் பூகலிடம் நாடிப் பூலம்பெயர்ந்த ஈழத்தமிழர்களில் நானுமொருவன். கனடா நோக்கி, மலேும் 18 ஈழத்தமிழர்களுடன் பயணித்துகொண்டிருந்த எனது பயணம் இடையில் தடைபட்டது. பாஸ்டனிலிருந்து கனடாவிற்கு எம்மை ஏற்றிச் சலெல்லவிருந்த டலெ்டா 'எயார் லனை்ஸ்' எம்மை ஏற்றிச் சலெ்ல மறுத்துவிட்டது. அதன் காரணமாக, மீ ண்டும் இலங்கைக்கு நாடு கடத்தப்படுவததை் தவிர்ப்பதற்காக நாங்கள் அனவைரும் அமரிக்காவில் அரசியல் தஞ்சம் கோரினோம். இவ்விதமாக பாஸ்டனில் அகதிக்காக விண்ணப்பித்த எம்மை அமரிக்க அரசு நியூயார்க்கிலுள்ள பூரூக்லீ னிலிருந்த தடுப்பு முகாமினுள் அடதை்து வதை்தது. சுமார் மூன்று மாதங்கள் வரயைில் அத்தடுப்பு முகாம் வாழ்வினுள் எம் சுதந்திரத்தை இழந்திருந்தோம். அதன் பின்னர் எம்மை விடுதலை சயெ்தார்கள்.

எனது தடுப்பு முகாம் அனுபவங்களை மையமாக வதை்து 'அமரிக்கா என்னும் நாவலினதை் 'தாயகம்' (கனடா) பத்திரிகையில் எழுதினனே். அந்நாவலும் சில சிறுகதகைளும் 'அமரிக்கா' என்னும் தலபை்பிலொரு தொகுப்பாகத் தமிழகத்தில் ஸ்நகோ மற்றும் மங்கை பதிப்பகம் (கனடா) ஆகியவற்றின் வளியீ டாக வளிவந்தது. அதன் பின்னர் எனது நியூயார்க் மாநகர அனுபவங்களை மையமாக வதை்து 'அமரிக்கா 2' என்னும் நாவலை எழுதினனே். இந்நாவல் பதிவுகள் மற்றும் திண்ணை ஆகிய இணையை இதழ்களில் தொடராக வளிவந்தது. இந்த நாவல் பின்னர் அமரிக்கா: சுவர்களுக்கப்பால் என்னும் தலபை்பில் பதிவுகள் இணையை இதழில் மீ ள்பிரசுரமாக வளிவந்தது. அந்த நாவலே தற்போது 'குடிவரவாளன் (AN IMMIGRANT) என்னும் பயெரில் மின்னூலாக வளிவந்துள்ளது. இந்த நாவலுக்குக் குடிவரவாளன் என்னும் பயெரே மிகவும் சரியாகப் பொருந்துவதாகக் கருதுகிறனே். இந்த நாவல் ஓர் ஈழத்துத் தமிழ் அகதி அமரிக்காவின் நியூயோர்க் மாநகரில் ஓரு சட்டவிரோதக் குடிவரவாளனாக எவ்விதம் தன் இருப்பினதை் தக்க வபை்பதற்காகப் போராடுகின்றான் என்பதை விபரிக்கும். அந்த வகயைில் முக்கியமானதோர் ஆவணமாகவும் இந்த நாவல் விளங்குகின்றது.

இந்த நாவல் பல தகவல்களை உள்ளடக்கியுள்ளது. அகதிகள், சட்டவிரோதக் குடிவரவாளர்கள் பற்றி அமரிக்காவில் நடமைுறையிலிருக்கும் சட்டங்கள் பற்றி இந்நாவல் களே்வியினை எழுப்புகின்றது. இவ்விதமாக அமரிக்க மண்ணில் தம் இருப்பிற்காகப் போராடும் குடிவரவாளர்கள் எவ்விதம் அங்கு அவர்கள் நிலை காரணமாகப் பல்வறே வழிகளிலும் பாதிப்புக்குள்ளாகின்றார்கள் என்பதை இந்நாவல் விபரிக்கின்றது. குறிப்பாக இவ்விதமான குடிவரவாளர்களை எவ்விதம் அவர்களைப் பணியிலமர்த்துவோர் அதிக வலேை வாங்கிப் பிழிந்தடெுக்கின்றார்கள் என்பதை, வலேை வாய்ப்பு முகவர்கள் எவ்விதம் இவ்விதமான தொழிலாளர்களின் நிலையைதை் தமக்குச் சாதகமாக்கி, வலேை வாய்ப்பனெும் ஆசை காட்டி, பணத்துக்காக ஏமாற்றுகின்றார்களனெ்பதயைலெ்லாம் நாவல் விபரிக்கின்றது. இவ்வளவு தூரம்

அலகை்கழிக்கும் வாழ்வினகை் கண்டு அஞ்சாது, துவண்டு விடாது இந்நாவலின் நாயகன் எவ்விதம் நம்பிக்கையுடன் எதிர்கொண்டு, தன் பயணத்தை் தொடர்கின்றான் என்பதை நாவல் கூறும். அதே சமயத்தில் இலங்கையின் வரலாற்றில் களங்கமாகவிருக்கும் 1983 ஜூலகை் கலவரத்தினை வளிெப்படுத்தும் ஆவணப்பதிவாகவும் இந்நாவல் விளங்குகின்றது. வாசிப்பவர்கள் அதனைப் புரிந்துகொள்வார்கள்.

இன்னுமொன்றினையும் இந்த நாவல் வாசிப்பவர்கள் உணர்ந்துகொள்வார்கள். பொதுவாகப் பூலம் பயெர்ந்து வாழும் சூழலை மையமாக வதை்து நான் எழுதும் பூனகைதகைளில் , அவற்றில் வரும் பாத்திரங்கள் இருவிதமாக உரயைாடுவார்கள். தமிழர்கள் தமக்கிடயைில் உரயைாடும்பொழுது வழக்கம்போல் தமது பசேச்சுத் தமிழில் உரயைாடிக்கொள்வார்கள். ஆனால் வறேற்றுமொழி மனிதர்களுடன் பசேும்பொழுது அவர்களது மொழிகளில் பசேிக்கொள்வார்கள். Hi Man, Hi Friend போன்ற சொற்தொடர்களதை் தாராளமாகத் தமது உரயைாடல்களில் பாவித்துக்கொள்வார்கள். அவ்விதமான பாத்திரங்களுடனான உரயைாடல்கள் ஓருவிதமான மொழி பயெர்ப்பும் தமிழிலிருக்கும். எனது சிறுகதகைள் பலவற்றில் இது போன்ற நடயைினை வாசிப்பவர்கள் அவதானிக்கக் கூடும். இந்நாவலிலும் அதனை நீ ங்கள் அவதானிக்கலாம்.

தடுப்பு முகாம் வாழ்வினை விபரிக்கும் 'அமரிெக்கா' நாவலும், அதன் பின்னரான நியூயோர்க் மாநகரத்து வாழ்வினை விபரிக்கும் 'கூடிவரவாளன்' நாவலும் என் அனுவங்களை மையமாக வதை்து உருவானவை. அன்றயை காலகட்டத்து என் மன உணர்வுகளை மறேப்படி நாவல்கள் பூலப்படுத்தும். அத்துடன் குறிப்பிட்ட காலகட்டங்களின் ஆவணப்பதிவுகளாகவுமிருக்கும். இது போன்று தமது அனுபவங்களை மையமாக வதை்துப் பூலம் பயெர்ந்து பல்வறே நாடுகளிலும் வாழும் தமிழ்ப் படபை்பாளிகளிடமிருந்து பூனவைுகளோ அல்லது அபூனவைுகளோ அதிக அளவில் வளிெவரவணேடும். நாளயை தலமைுறயைினர்க்கு இன்றயை தலமைுறயைினரின் வரலாற்றுப் பதிவுகளாக அவை விளங்குவதால் இவ்வகயைான படபை்பூகள் முக்கியத்துவம் பறெுகின்றன.